

РОЗОВУКРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради України ♦ № 219 [469] ♦ Вівторок, 17 листопада 1992 року ♦ Ціна 2 крб.

Парламентська хроніка

ЯК ОСЯГНУТИ НЕОСЯЖНЕ?

Ранкове засідання 16 листопада

Здається, наш новий уряд вирішив твердо стати на ноги, а заодно довести парламенту, що неможливо зробити щось із нічого. Тобто наочно продемонструвати те, як неогрунтована шедристь закономірно обертається

злом для народу. Не можна односторонньо снімати, що мав на меті «ще прем'єр-міністр економіки» Віктор Пінзанин, проте своєю доповіддю асєтани зумів шокувати парламент. Бо після його виступу з питання соціального захис-

ту населення один з депутатів так і сказав: «Мені стало страшно».

Дійсно, вперше представник уряду не заколисував Верховну Раду загальнопопулярними фразами, а на конкретних цифрах показав, у якій економічній ямі ми опинилися. І все це через намагання законотвочів

осягнути неосяжне. Мається на увазі виділення коштів, яких, по суті, в Україні не було. Та, протягом минулого та цього років запровадженню великої кількості додаткових та розширено раніше діючих соціальних програм без будь-якого узгодження з докідною частинною бюджету ки тлі загальному спаду ни робітництва. Це у свою чергу призвело до видатків 600 мільярдів карбованців, непередбачених бюджетом.

(Закінчення на 2-й стор.).

Читайте в номері

10

ВІСНІ

ШАНСОНЬТКИ
І БЕЗСМЕРТНІ
АКАДЕМІКИ

ВРУЧЕНО ВІРЧИ ГРАМОТИ

Призначений Надзвичайним і Повноважним Послом Австрійської Республіки в Україні Георг Вейс вручив вірчі грамоти Президенту України Леоніду Кравчуну.

В ЧОРА Президент України Л. Кравчук прийняв Верховного головнокомандуючого об'єднаними збройними силами НАТО в Європі американського генерала Дм. Шалікашвілі. Під час бесіди сторони обговорили питання, що становлять взаємний інтерес.

ТЕПЕР СПРАВА ЗА ЕКСПЕРТАМИ

«Конференція, метою якої було активізувати співробітництво між Європейськими Співтовариствами і країнами СНД, завершилася успішно», — заявив представник Королівства Нідерландів на цьому форумі Ганс Весселінг.

Однан, на його думку, перед тим, як гармонізувати закони між собою, кожна країна, що стає на ноги, має працювати над створенням і вдосконаленням власної правової бази. Складлося враження, сказав пан Весселінг, що нові незалежні держави готові в майбутньому співпрацювати, знаходячи компроміс, але не втрачаючи своєї

специфіки. За його словами, позитивним моментом було б проведення подібної конференції між фахівцями ЄС і України зокрема. Генеральний директор правової служби Комісії ЄС Жан Девост повідомив, що їхня організація знайде можливість для індивідуальної допомоги Україні. На форумі також вирішено, що кожна країна СНД призначить експерта для зв'язу між її урядовими структурами і програмною допомогою Європейських Співтовариств. Комісія ЄС продовжить надавати правову консультації країнам СНД в галузі приватності, фінансів і транспорту. Наступного року така конференція відбудеться в Мінську.

Тарас НЕТІВІВ.



ХТО ЧИМ ДИШЕ

Дихаючи українське повітря розповіло про цінову шпину: виявляється, послушавши, як та чи інша людина дихає, можна зробити достовірні висновки про те, який у цієї людини характер, темперамент, звички і так інше.

Цілопрвада, дотепно зауваживає дитинор, ваші ви-

сновки будуть невірними, якщо людина не простото дихає, а дихає на падеи.

Чим і ви ми дихаємо — то запам'ятайте! Тим часом читаємо на 11, 12, 13 сторінках сьогоднішньої газети Закон України про охорону атмосферного повітря.

Фото Георгія БОРНСОВСЬКОГО.

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про підвищення мінімальних розмірів заробітної плати і пенсії

Верховна Рада України постановляє: 1. Установити з 1 листопада 1992 року мінімальну заробітну плату і пенсію за віком в розмірі 2300 карбованців на місяць.

До мінімального розміру заробітної плати не включаються доплати, надбавки, премії та інші заохочувальні виплати.

2. Кабінету міністрів України, виходячи з нового рівня мінімальної заробітної плати і пенсії:

переглянути розміри виплат, пов'язаних з рівнем мінімальної заробітної плати і пенсії, а також стипендії студентам, аспірантам, докторантам, учням середніх загальноосвітніх і професійних навчально-виховних закладів; визначити порядок перерахунку рівнів державних пенсій, призначених до 1 листопада 1992 року.

збільшити неоподаткований мінімум заробітків, одержуваних громадянами за виконання ними трудових

обов'язків і прирівняних до них доходів, і внести зміни до розмірів заробітків, щодо яких встановлено прогресивне оподаткування;

переглянути умови призначення та розміри цільової грошової допомоги громадянам з мінімальними доходами.

Голова Верховної Ради України
І ПЛЮЩ

м. Київ
16 листопада 1992 року

Експрес-інформація

ІМПЕРАТИВИ СЬОГОДЕННЯ

У світовій практиці, навіть у країнах із стабільною ринковою економікою, фактично надержавною формою власності, немає прикладів неперерваного виходу з кризи. Про це заявив представник України І. Гуменний під час виступу у другому комітеті АЗС Генеральної Асамблеї ООН з питань «Розвитку і мінеральних економічних співробітництв». Суть проблеми, зазначив він, полягає в умовно людській адміністративних та економічних методах регулювання господарського життя.

На основі всебічного розвитку діючої активності, літтривання на державному рівні малого і середнього бізнесу ми хочемо реформувати модель зовнішньоекономічної діяльності України, підкреслює І. Гуменний.

«Народний
«Черкаські
ле Червоня
міські вист
Йорку і зал
хачів — пр
ле газете
народного
бод».

Лідія ТИТ

БІЗНЕС СХОДУ І ЗАХОДУ: ПОРОЗУМІТИСЯ ДОПОМОЖЕ «ДОЙЧЕ МЕССЕ АГ»

приміщень та 400 тисяч метрів відкритих площ. І хоча Ганновер місто не надто велике — всього 500 тисяч жителів, — та в дні вистави воно приймає до 600 тисяч відвідувачів. А про те, що ганноверські виставки вищого класу, свідчать хоча б такі факти. На виставці, що відбулася в цьому році, було акредитовано понад 6 тисяч журналістів та 50 теленомпаній світу, тобто більше ніж на Олімпійських іграх. Тож не даремно «Дойче Мессе АГ» отримало право на про-

Бізнес-контакт

ведення всесвітньої виставки «Експо-2000». Нещодавно в Києві побували шеф протоколу і координатор роботи з урядом та ЄС у Брюсселі Гельмут Цандер і постійний представник «Дойче Мессе АГ» у державах СНД, Балтії та в Грузії Ірина Вайссаар. Їхній приїзд був безпосередньо пов'язаний з підготовкою до виставки, що відбудеться у 1993 році. А це один з найбільших у світі ярмарок оргтехніки,

інформації та телекомунікацій «ЦеБІТ-93», яка працюватиме з 24 по 28 березня. Промисловий «Ганноверський ярмарок-93» — з 21 по 28 квітня, ярмарок машин та обладнання для лісової та деревообробної промисловості «Лігна-93» — з 19 по 24 квітня та інші.

Проте не обов'язово з першого ж разу прийждати як учасника виставки, — каже Ірина Вайссаар. — Це вимагатиме значних грошових за-

трат, а от відвідати її і отримати масу інформації потрібно. І вже тоді, зваживши свої сили, можна взяти свої пропозиції. Тим більше що Ганноверський ярмарок вигідно відрізняється від свого співплемінника — Дрезденського ярмарку тим, що головна його мета — показати світові досягнення в певній галузі, а не окремої держави.

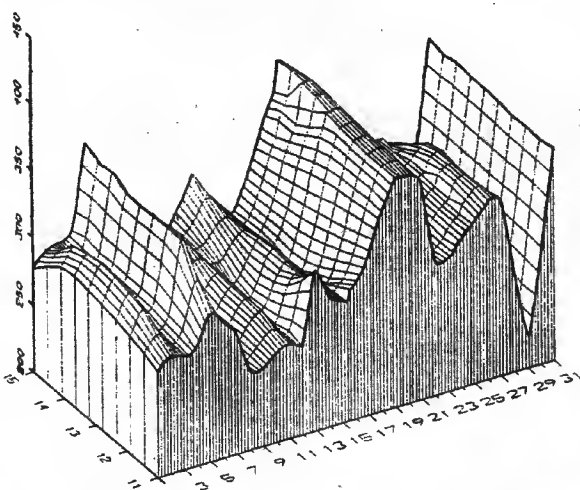
З тими, хто поки що з різних причин не може приїхати на виставку, існує ще одна цінна форма роботи. Це

так звана «Віржа нонтактів Схід — Захід». Щоб бути внесеним до її банку даних, потрібно заповнити відповідну анкету. А вже далі цей банк використовують фірми, зацікавлені у співпраці з вами. Ця послуга надається безплатно за сприяння Східного комітету німецької економіки, створеного при Міністерстві Німеччини. Крім того, «Дойче Мессе АГ» на виставці «ЦеБІТ-93» надає Україні та ще кільком державам Східної Європи безплатно виставкові площі під тентом. Проте це буде не реклама якихось окремих фірм. На стендах міститиметься інформація про економіку України, напрями та перспективи розвитку, податки, гарантії іноземним інвесторам.

Сергій ЛАВРЕНЮК.

Екологія

ЗМІНА КОНЦЕНТРАЦІЇ ОЗОНУ НАД КИЄВОМ У СВІТЛІЙ ЧАС ДОБИ В СІЧНІ 1992 РОКУ.



Проблема озонних дір актуальна не тільки для Антарктиди. На діаграмі Науково-дослідного гідрометеорологічного інституту Держкомгідромету України, який досліджував концентрацію озонного шару над Києвом, помітне її різке зменшення 29 січня цього року. Цей випадок, до речі, непоодинокий, спеціалісти однозначно тлумачать як утворення озонної діри. Розміри діри були такі, що її бачили і в Москві, і в Санкт-Петербурзі...

Крім того, треба розширити перелік озоноруйнівних речовин. Рішення з цього приводу буде прийнято 25 листопада у Копенгагені після проведення наради представників країн — учасниць Монреальського протоколу.

Україна не виробляє озоноруйнівних речовин і споживає їх тільки сім тисяч тонн на рік (обсяг їх виробництва у СНД — понад сто тисяч тонн). Проте проблема озонних дір актуальна не тільки для далекої Антарктиди. І не дивно, що Україна в 1988 році ратифікувала Монреальський протокол. Досі, однак, ми не маємо урядово-

го рішення щодо виконання вимог протоколу, не маємо не тільки програми захисту озонного шару, але й ніхто не займається її розробленням. А між тим, нинішнє становище потребує невідкладних заходів по виконанню прийнятих на себе міжнародних зобов'язань.

Подальше застосування озоноруйнівних речовин може призвести до катастрофи. І нарада у Копенгагені — останній шанс цьому запобігти. Позиція українського представника від Мінприроди повинна це враховувати.

Грінвіч України.

Щось новеньке

СТАЄ ФІТОЦЕНТРОМ

змінюватиме здоров'я мешканців усієї області. Для цього всі передумови: співпраця з центральною районною лікарнею, оснащеною сучасним діагностичним обладнанням, тісний зв'язок з місцевим аптекоуправлінням, медичним училищем, шефство Київського інституту підвищення кваліфікації медичних працівників, а також Асоціації народної медицини. Лікарня Яготина планує відкрити фітотерапевтичне відділення на 100 ліжок, а оскільки Яготин вважається найчистішою екологічною зоною області — бути тут справжнім центром народної медицини!

— Звісно, виростити лікарські рослини, приготувати відповідні трави, настої, екстракти — це одне діло, а правильно їх порекомендувати — інше, — сказав голова місцевої районної держадміністрації О. Йосипон. — Власне, для того ми й організували навчання лікарів, щоб вони, як відомий чехословачський герой, не прописували усім поспіль бікарбонат натрію...

От же б до наших знань додати і лікарські трави, яких бракує в аптечному управлінні!

Ігор САМОІЛЕНКО.
Яготин.

Телевизорним фантомом з Черкас

150 НОВИНОК

Саме стільки видів нових товарів народного вжитку почали випускати місцеві підприємства протягом цього року: пральні машини, електронавіжки, кухонні комбайни, електропильники.

ЛЕНІН І МЕР

«Зачекайте до референдуму», — відповів на вимогу місцевої організації Руху та інших демократичних утворень негайно демонтувати голловий стовп тоталітаризму в місті Черкасах. Демонстрація відбулася вчора вночі з виборами нового мера міста.

БОМБА ВИБУХНУЛА

Скинувши п'ятдесят років тому бомба сповіщеної дії вибухнула в піщаному кар'єрі за Черкасами. Скинув її німецький літак, «знайшли» будівельники в центрі міста, знескодили киянські салери.

У ТІМ НАЙКРАЩОМУ СЕЛІ

«У тім найкращому селі» — назва гарно оформленої газети, що її видають в селі Шевченківському Звенигородського району місцевою організацією «Просвіта». Одні з перших чисел вийшли на пожежних пані Зеновії Бігун з Чикаго і прагне звернути увагу громадськості на проблеми батьківщини великого Кобзаря.

АМЕРИКА СТАЛА БЛИЖЧОЮ

Влітку група американських школярів була в гостині у сім'ях своїх ровесників з Черкас. Восени відбувся візит-відповідь: юні черкаські любители у місті Грінелі, в родинних американських друзів, навчалися разом з ними у школі. Кошти на дитячу дипломатію вклав Інститут Мічу з Айови.

«КОЗАКИ» — В США

Народний ансамбль «Черкаські козаки» з села Червона Слобода два місяці виступав у Нью-Йорку і захоплював слухачів — про це словистика газета Українського народного союзу «Свобода».

Лідія ТИТАРЕНКО.

Пам'ять

Ломівку захистив Гончар

На лівому березі Славутича, де саме західна околиця Дніпропетровська, — то, власне, і є робітниче селище Ломівка, якому загрожувало знесення за негегеральним планом будівництва міста. Але ось розпорядженням представника Президента в області сдиб та будинок по вулиці Клубній, 25 узяті під охорону держави. Справа в тім, що тут народився Сашко Білінченко, відомий в Україні та за її межами як письменник Олександр Гончар. То-

му-то такого рішення кілька років поспіль добивалися письменницька організація, вся творча громадськість міста. Для меморіалу збереглася хата рідної сестри Олеси Терентіювич, котрій він присвятив свої знамениті «Прапороносці» і «Тронку», а Ломівка — селище, де розгорталися події автобіографічного твору Гончара «Собор».

Микола НЕЧИПОРЕНКО.
Дніпропетровська область.

Коротко

СПИРТ ВАШ — ІДЕЇ НАШІ

Представник Президента України по Чернівецькій області розпорядився, щоб усі місцеві спиртзаводи вільно приймали від населення, колективних, селянських і фермерських господарств; підприємств та організацій зерно, придбане за межами Буковини для переробки на

спирт. Двадцять відсотків його передаватимуть за договірними цінами обласному виробничому об'єднанню елеваторної та зернопереробної промисловості для виготовлення коньяків.

Василь БАБУХ.
Чернівецька область.

«Беркут» стає на крило

Так і живемо

Ці молоді симпатичні хлопці обрали собі дуже нелегку професію. Вони служать у підрозділі міліції швидкого реагування «Беркут». На Волині він діє прантично підрозділу. І за цей короткий час вже дещо встиг зробити: білий «Беркут» вміло обеззброїли в Луцьку «мисливця», котрий, добре хильнувши, мав намір постріляти з рушниці на вулицях міста; у Ковелі група «Беркутів» затримала 30 підозрілих осіб на речовому ринку, у котрих виявили і вилучили чимало зброї і небезпечних предметів. Тоді операцією на ринку керував лейтенант міліції Олег Присяжний.

Слабких духом на службу до «Беркута» не беруть. Бо служба тут, як кажуть, діє і ночі. Ось випадок, який трапився нещодавно у Луцьку.



Повертаючись додому після нелегкого чергування, боєць «Беркута» Сергій Грабовець помітив у тролейбусі хуліганські дії шістьох молодиків. І не побоявся один стати супроти всіх. Дісталося трохи Сергію, але чотирьох дебоширів він так зумів затримати. Тепер з цього факту провадять розслідування.

А пригадаймо недавні події у Луцьку навколо Свято-Троїцького кафедрального собору. Хоч би що там казали про дії міліції (оцінки тут

Добра віст



«Тавр

На Запорізьку пуску автомобіль ЗАЗ-1102-4. Домогі моделі цільні накладки автомобільного шасі.

Фото О. КР.

Реалії

БР

Виповнилося личному пам'яті дарна тачанка степу під Кахулу про вишню. Цей монумент нею у бронзі рудження тоді культури кохана Катерина Фула 100 то скульпторів маршал Семен, наполягаючи, щоб запрятати повноти образив Тачанку секретар ЦК Шелест.

На відкритті з'їхалося добр

ПОРУЗУМІТІСЯ МЕССЕ АГ»

телекомуніка-
ційна праця
25 березня,
аніверсарний
21 по 28 квіт-
ня та облад-
ні та дерев-
овості «Лі-
по 24 квітня

роб'язково з
прийняти
авці,— кане
Це зима-
грошових за-

М Г ХОМ

вида-
народ-
ни ан-
підпри-
цючого
мислен-
нуконі
тропол-

рефе-
рові на
органі-
чних
дватор-
дні го-
тоті

Д
аки мо-

НИЛА

дні роки
лінійної
пішимо-
васи
ні під-
уваль-
ств, зна-
саперн.

АЩОМУ

ому се-
орно
П ан-
вченко
одського
ого орг-
ні
Од-
вн
пані За-
Чкаго і
в уагу
а проб-
ни велн-

ЛА

оризан-
була в
в своїх ро-
в. Восе-
ні від-
ці побу-
рили,
в київській
в рази
юшн на
но виді-
ну з Ало-

вона де-
в а уагу
у Нью-
всн спр-
вості
вського
в «Сво-

вона де-
в а уагу
у Нью-
всн спр-
вості
вського
в «Сво-

вона де-
в а уагу
у Нью-
всн спр-
вості
вського
в «Сво-

вона де-
в а уагу
у Нью-
всн спр-
вості
вського
в «Сво-

вона де-
в а уагу
у Нью-
всн спр-
вості
вського
в «Сво-

вона де-
в а уагу
у Нью-
всн спр-
вості
вського
в «Сво-

вона де-
в а уагу
у Нью-
всн спр-
вості
вського
в «Сво-

трат, а от відвідати її і отримати масу інформації потрібно. І вже тоді, званими своїм існує, можна вести свої пропозиції. Тим більше що Ганковський арматор англо-вирізняється від свого співпідприємця. Дрезденського арматурного тини, що головна його мета — показати світові досягнення в певній галузі, а не окремі дерева.

З тини, хто поки що з різних причин не може прийти на виставку, існує ще одна цікава форма роботи. Це

Пам'ять

Помірку захистив Гончар

Не лівою береж Саватунча, де саме вийде епопея. Диплеровська, — то, власне, і в робітничих селіща Ломієвці, якому звернулося звернення не генеральним планом будівництва міста. Але ось розпорядженням представила Президента в області садиби та будинку по вулиці Клубній, 25 густо під охороною держави.

Справа в тім, що тут народився Сашко Біліченко, відомий в Україні та за її межами як письменник Олександр Гончар.

Коротко —

СПИРТ ВАШ — ІДЕЇ НАШІ

Преставили Президенту України по Чернівецькій області розпорядити, щоб усі місцеві спиртзаводи відразу приймали від населення, інтелігентних, солідних і підприємливих господарств, підприємств та організацій зерно, придбав за межами Буковини для переробки на

муть такого рішення, «вінзав» ролі, після ознайомлення з письмовими організаціями, де творча громадська міста. Для меморіалу зберігався згаданий сестри Олеса Терентівна, який він присвятив своїм знайомим: «Праторонці» і «Тронку», а Ломієвці — селіща, де розгорілися політ агітаційно-графічного твору Гончара з «Собор».

Михайла НЕЧИПОРЕНКО. Диплеровська область.

Василь БАБУХ. Чернівецька область.

«Беркут» стає на крило

Тан і живемо

Ці молоді симпатичні хлопці обрали собі дуже нелегку професію. Вони служать у підрозділі міліції швидко реагування «Беркут». На Волині він діє практично піарно. І за цей короткий час вже декілька зробили: білий «Беркут» виїхав беззбройно в Луцьку міліціанта, котрий добре хилився, мав намір постріляти з рушниці на вулицях міста; у Ковелі група «Беркутів» застрелила 30 міліціантів оскільки на реконструкцію ринку, у котрій виявили і вилучили чимало зброї і небезпечних предметів. Тоді операцією на ринку керував лейтенант міліції Олег Прижаник.

Слабким духом на службу до «Беркута» не беруть. Було бисте, хто, як казати, дід і ноні. Ось випадок, який трапився нещодавно у Луцьку.

Повертаючись додому після нелегкого чергування, боєць «Беркута» Сергій Грохоров помітив у троллейбусі хуліганські дії міських молодиків. І не побоявся оди стати супроти всіх. Дістався трохи серйозно, але чотирьох дебоширів він так зміг затримати. Тепер з цього факту провадить розслідування.

А пригадуючи недавні події у Луцьку навколо Свято-Троїцького кафедрального собору. Хоч би що там називали про дії міліції (ойжик тут

Добра вість



«Таврія», яка може все

На Запорізькому автозаводі «Комучар» приступили до випуску автомобіля багатопроцесного призначення «Таврія — 343-1102-4». Це — вантажно-пасажирський варіант уже відомого моделі «343 1102» з двигуном у 50 кілограмів сил. Спеціальні накладки дзеркала подвоюють кузов. Перший такий автомобіль придбав колектор імені Фруза Запорізького району.

Фото О. ПРАСОВСЬКОГО.

Реалії

ПЛАНИДА БРОНЗОГРИВИХ

Виповнилося 25 років ве-челюві. Миттю огорюють пам'ятники «Левендарів танцює», що стоїть у ступі під Каховкою і нагадує про вихори громадських війни. Цей багатопроцесний монумент назвали «існує у бронзі». На його спорудження тодішній міністр культури колишнього СРСР Катерина Фурцева викупила 100 тонн бронзи, а скульпторів залучували сам маршал Советів Бурлінний, наполягаючи на тому, щоб разом з кінським застріляти і юбою, зальї повноті образу. А благословення Танцю на політ перший секретар ЦК НПУ Петро Шелест.

На відкритті монумента з'їхалося добрих 100 тисяч

скульптурної композиції «Левендарів танцює», що стоїть у ступі під Каховкою і нагадує про вихори громадських війни. Цей багатопроцесний монумент назвали «існує у бронзі». На його спорудження тодішній міністр культури колишнього СРСР Катерина Фурцева викупила 100 тонн бронзи, а скульпторів залучували сам маршал Советів Бурлінний, наполягаючи на тому, щоб разом з кінським застріляти і юбою, зальї повноті образу. А благословення Танцю на політ перший секретар ЦК НПУ Петро Шелест.

Іван КАЛІНІНЧЕНКО. Херсонська область.

Телеграфним рядком з Рівного

ХАЛУТА РЯТУЄ ВІД ХАЛУТИ

Перша зміна робітників Дубровнянського заводу побутових товарів прибула із записаним на жовтень працювати транспортом. Ця вартість до життя людям: культурно збудований цех (ПМК-210), яка нині — райцентр. Була міг стати британським механізмом. Тут заважалися перекрити.

«Зіркан» чн «Зор'я» — АБМ ЧН БУЛА.

Нещодавно у лабіринті господарств «Зіркан» став до ладу ковальський цех, а цинк діяв в агрономічному «Зор'я» став до ладу м'ясокомбінат.

ВІЗНЕС ДО КНЕВА ДОВЕДЕ

До чисельних київських дубровнянських заводів довався ще один — владиславський міліційного району. Тут під впливом панамири гомосексуальності за зрозумілими господарським зв'язками не лише розгорілися виступи, а й з'явилися оди, розповідають фєрбу, виготовляють, косяться. Робітники тутешнього говору Ростилав Радичу, як жертвою одностель, а купується «Зор'я» став до ладу. Йому пам'ятки ніхочі.

Сергій МЕЛЬНИЧУК.

Реалії

ТРУДНОЩІ — НЕ ДЛЯ ЛЕНІНЦІВ

Ще одним пам'ятником Леніну стало більше неперодичні речі. Жовтневий революції на Харківщині. Витрачені дари року тому майже сто тисяч на хімікаторську бронзову постать. І лише хоч і припинили пілом вистави цей час на складі в райцентрі Севастополь, але не пропали марно. Чотирьох з половиною метрової пам'ятки «вождя світового пролетаріату» обидно пору того жоді оскільки дини знайшли місце на величній гірській постаті, що вже майже розвалилася.

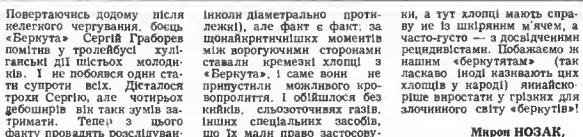
Торні наша газета уже розповідала, які мук натерпілися колішні керівники району. Як прибули цей пам'ятник. Як сказав поет, коже не... а хто дало. Ідею про ідеологічний монумент стіпали у трішки від злочинного царі «беркутів»!

Мирон НОЗАК, капітан міліції.

Волинська область.

На фото: завітати з бойовою підтримкою.

Фото Василя НУЗМІННА.



DOI: 10.1002/for

Білоруський варіант

Експрес-інформація

ДЕНЬ
НАЦІОНАЛЬНОГО
БІДРОДЖЕННЯ

Святують сьогодні в Азербайджані. Всі великої політичної організації, радянські виславні, бажаючі провести власні заходи на майдані Свободи в Баку. Чотири роки тому на цій площі відбувся багатотисячний мітинг армії комуністичного керівництва республіки.

У ПОГОНІ ЗА
МІНІСТЕРСЬКИМИ
ПОРТФЕЛЯМИ

З візком нападів кілька місць у новому кабінеті міністрів Болгарії виступив Бук за права і свободу, який об'їжджав кулуари кабінетів насадивши країну. Це апарельністе утворення наполягало на передачі йому одного з двох заступників глави уряду, прохоч міністерських портфелів, док авіація гоаві комітета.

УРЯД НЕ ХОЧЕ
У ВІДСТАВКУ

Засідання, присвячене відомості до міністерського уряду народних депутатів, араві уряд Росії. Віце-прем'єр-міністр Поторкин заявив, що уряд не збирається у відставку, незважаючи на критику на адресу виконуючого обов'язки прем'єр-міністра Явдінця і його кабінету, щодо економічної політики. 3134 народних депутатів Російської Федерації розпочнуться 1 грудня.

СХІДСЬКА
ДИСКУСІЯ
— ЗАХІД

Щорічна сесія Парламентальної Асамблеї — міжпарламентського консультативного органу НАТО — відкрилася в бельгійському місті Брюгге. Крім представників національних парламентів 16 держав — членів Парламентального Блоку в асамблеї беруть участь делегати 11 країн — асоційованих членів, зокрема Білорусі, України і Росії. Центральна тема дискусії на сесії — розвиток відносин між країнами Заходу і Східної Європи, а також перспективи світового гарантування ними безпеки на континенті.

ЗАСІДАННЯ
ЄВРОПЕЙСЬКОЇ
РАДИ БЕЗПЕКИ

За участю Чехо-Словаччини, Франції, Швеції відбулося утворення Стогодовий Глави АЗС цих країн обговорили підготовку до запропонованої 16 наступних місць розмовної зустрісті міністрів закордонних справ країн-учасниць. Наряди з безпеки співробітництва в Європі. На вчорашньому засіданні обговорено також можливі посередницькі місця НБСЕ щодо врегулювання конфлікту в колишньому СРСР і Югославії.

За авіаподорожками на шість висисів норвежців та зарубіжних інформантів.

ФРАКЦІЇ

Сьогодні в парламенті республіки трохи більше 300 депутатів. Однак не всі вони дотримуються одианових поглядів. І тому народні обранці об'єднуються в групи за переконаннями. Фракції Нині їх у Верховній Раді чотири. Найчисленніше об'єднання — «Білорусь» (понад 130 депутатів). Це — виступи керівників промисловості, сільського господарства, державні службовці. «Союз» (близько 100 депутатів) об'єднує в основному ветеранів збройних сил, партії, деякого з колишніх партійних керівників. Депутатами опозиції Білоруського народного фронту маліше трохи (більше як 20 чоловік). Та альтернативних законопроектів і документів пропонують вони стільки ж, скільки решта парламентаріїв. Найчисленніша фракція об'єднання Білоруської соціал-демократичної громад. Одиномудрі тут усього 10. Решта депутатів парламенту досі не визначилися.

ТИРАСПОЛЬ КИШИНЕВА «НЕ ЧУЄ»

«Претензії адміністрації Придністров'я на створення суверенної держави неосуборочені», — заявив нещодавно в інтерв'ю японської телекомпанії Президент Молдови М. Сігнур. — оскільки частина Молдови, де 40 відсотків населення становлять молдовани, а 24 відсотки — росіяни, не може бути відділена від країни. На правому березі Дністра проживають близько 75 відсотків усіх росіян, що об'єдналися в республіку. Та вони не висувають подібних безглузвих вимог.

Говорячи про відсотковий склад росіян у структурі населення Молдови, Президент відкликає до них і людей інших національностей, мовою спілкування яких є

У парламентах
світу

РЕАНІМАЦІЯ КІБЕ?

Ефект бомби, що розірвалася, викликає в політичних колах республіки дискусію на сесію Верховної Ради пропозиції депутата М. Начана про скасування постанови сесії, яка минулого року зупинила діяльність КІББ — КІРС і націоналізувала її майно. Чи означає результат голосування (а проголосувало за виключення цього питання до порядку денного 147 депутатів — більше половини), що демократично настроєні парламентарії змінили своє ставлення до КІББ? Звичайно, ні. Швидше за все частини депутатів хоче заявити про винорішення трибуни парламенту для зведення рахунків з політичними опонентами, які дедалі активніше заявляють про себе.

НОВУ КОНСТИТУЦІЮ
БОЙКОТУЮТЬ... ПОКИ ЩО

Уже третій день на сесії йдуть дебати щодо проекту нової Конституції Республіки Білорусь. Парламент розколовся в цьому питанні на два табори. Одні борються за прийняття нової конституції, інші — за стару. Прихильники першої точки зору значно більше.

А тим часом республіка живе за Конституцією Білоруської РСР. І, судячи з ходу обговорення, навіряд чи вастись на цій сесії прийняти новий Основний Закон. Тому що частина депутатів його не приймає. Відсутність слабке пророблення документа конституційного комісії. Іншаке й бути не могло! Адже над ним достійно й на друку працювали всього п'ять депутатів та кілька юристів, хоча до комісії увійшов не один десяток «відповідальних» осіб.

Віктор ХОРОШКО.

Мінськ.

У сусідів

російськи. М. Сігнур відзначив, що «вартують досвід демократичних країн, парламентарії республіки розглянуть проект закону про надання особливого юридичного статусу району Лі-вобережжя, виключаючи, проте, федералізацію Молдови». А Придністров'я, стюже, не помічає залив нерівності Молдови, що нахолодить од на од, про неконституційність його створення і продовжує «закидати» Тан, за словами керівника мінного управління Придністров'я М. Руданова, незабаром на кордоні регіону з Україною та Молдовою буде введено контроль за ванта-

жками, що йдуть через нього. Згідно з указом придністровського лідера І. Смирнова «зерино й продукція з нього, кори, молокової та білого, родні металів, тварин і рілля не паливо, цинор та мікро-молочні продукти можуть бути вивезені за межі Придністров'я лише з дозволу Голови ПМР». Решта відносин промисловості та сільськогосподарської продукції підлягають ліцензуванню. Право на видачу ліцензій належить місцевим органам влади. За словами М. Руданова, головне завдання мінної служби підлягає в захисті економічного простору Придністров'я від незаконного ввезення продукції.

Світлана ЧАЛА.

Кишинів.

Новини із сейфів



МУЗЕЙ ЯДЕРНОЇ ЗБРОЇ

Зразки ядерної зброї, розробленої у федеративному ядерному центрі — Всесоюзному НДІ технічної фізики, виставлено в Музеї ядерної зброї, що в Челябінську-70. До нього вперше допущено представників громадськості.

Найцікавіший експонат — 25-тонна машина термоядерної бомби. Її потужність досі залишається

неперевершеною в світі.

Відкриваючи свої координати суперсекретів, вчені демонструють прашуричну систему для водоводної супербомби, яку в багаче на знімку. Площа прашури — 1500 квадратних метрів.

Фото ІТАР — ТАРС.

Підсумки

КОМУСЬ
ДОВЕДЕТЬСЯ
ПОСТУПИТИСЯ,

щоб врятувати співдружність від розвалу. Тан важкою заходом, самотерпим, одностороннім делегатації десертів країни СНД, яка на минулому тижні відбулася в Москві. У цьому засіданні брали участь авіаційної делегатації десертів країни СНД. Представники Азербайджану були присутніми як спостерігачі. Сторони обговорили питання щодо порядку даного.

Під час розгляду главами уряду статуту виявилось, що з двох підходів: одні підтримують проект, інші — за введення до статуту норми про асоційованого члена або спостерігача. Прем'єр-міністр України Леонід Кучма, який головував на засіданні, заявив, що проект статуту в тому вигляді, в якому він представлений, Президент Леонід Кравчук не підписав. Кучма сказав, що країни підтримала делегація Туркменістану. Після тривалого обговорення вирішено, що над документом ще раз порадують експертні групи, а після того він буде внесенний на розгляд глав держав, зустріч яких відбулася 4 грудня у Москві. На заключній прес-конференції І. Коротець сказав: «Не виключено, що деякі держави не підпишуть документ і в цьому разі вийде з гри формула «країни-партнери швидше». Як стало відомо, в проекті є положення, за якими запропонований статут підпишуть хоча б п'ять держав, то СНД функціонуватиме. Проте, як на мене, п'ять країн — не дає достатку».

Україна не підписала також документу про міждержавну телерадіокомпанію Останіно. Як повідомив президент Леонід Кучма, на зустрічі з главою республіки Миколою Олександровичем, це питання розглядалося дуже коротко, бо запропонований варіант був неприйнятним. На думку, що рішення підписати угоду про створення такої структури. Він також заявив, що природу Останіно, його політичне спрямування вже ніщо не може змінити. У Прем'єр-міністра Білорусі Кебича склалося враження, що запропонована структура створена під якусь конкретну особу. Отож відрігнано, що з насом Україну просто купуватиме ліцензії на показ програм Останіно, і це буде вигідніше, ніж розбудовувати телерадіокомпанію у сусідній державі.

Одним, незважаючи на неприйняття Україною більшістю з запропонованих документів, делегація мінської держави, якій належить працювати над іншим колом питань. 6 з них Україна підписала, зокрема угоди про розселення неорганізованого центру з проблем космосу, співробітництво в галузі науково-технічної інформації, регулювання ринку цінних паперів. Прем'єр-міністр Республіки Кучма наголошує, що зустріч була ефективною, бо вдалося обмінятися думками щодо найважливіших проблем, а також обговорити з виконанням обов'язків глави російського уряду Гайдарова питання, пов'язані з грошовою реформою в нашій країні.

Темки чимом, Україна ще раз підкреслила, що відкладає будинок і спроби поставити її в рамки економіки наддержави утворює. В той же час вона акцентує працює в напрямку, які відносять її національним інтересам.

Петро ТАРАСІВ.

Буш втомився. Америка також

Мабуть, це одна з головних причин поразки республіканців на президентських виборах у США. Коли говорять про те, що втомився Буш, то відверто нагадують про його вік. Що ж до Америки, то тут складніше.

Очевидно, що гонка об'єрв'яла не лише СРРР, а й перекисло підірвала економічну мускулатуру Сполучених Штатів. Тривалий час США «б'гли напередок» за Радянським Союзом, нападуючи гори ядерних бомб, таків, літаків, від-

Панорама

криваючи численні заборонні бази. А коли настав час зупинитися і відхилитися, виявилось, що за темпами розвитку виробництва вони відстали від Німеччини, Японії та ще кількох країн.

Тепер треба шукати сил для нового зриву. Того ж бо обидва Клінтона зупинили програму «зоряних війн», зменшили витрати на військову потреби, загалом, значно скоротили амери-

канський військовий контингент в Європі, відібрали нові робочі місця і забезпечили його перемістом. З приходом губернатора штату Аризона все йшло вперед, попри те, що на політичній сцені нового поволення: енергійного, прагматичного, відіграного новим Ідеєм. Опадувши після перемоги Клінтона зазнав «сучасну» і будує суті 25-годин на добу, потім і за роботу. Німкого відпочинку, ніякої відпустки. Головно уявляти прискіпну внутрішній проблем».

Щодо зовнішньої політики США, то, як вважає міністр закордонних справ Федеративної Республіки Німеччини Кіндлер, особливих змін не відбудеться. Німеччина розраховує на подолання економічних зв'язків із зовнішніми партнерами і висловлює подяку Бушу і його команді за істотну допомогу у справі об'єднання східних і західних земель. Кіндлер сказав, що не знає особисто ні Клінтона, ні його партнерів, але сподівається, що трансатлантична вісь успішно функціонуватиме й надалі.

Анатолій ФЕДОРІВ.
Бремень.

Скандал

«А ЧИ БУВ ХЛОПЧИК?»

До Верховної Ради Казахстану з метою протесту звернувся ряд керівників державних комітетів галузевих професійних республік. Вони звинувачують незалежний професор Казахстану з оглядів матеріальної допомоги від конгресу США.

Пі, хто підписав ноту, вміляли дати незалежний оцінку правотворчості цих кроку і зазначили, що незалежна держава не може допустити діяльності чужої державної організації, що фінансується за рахунок коштів іноземних країн.

Для ясності зауважимо, що конгрес США склав проект стипендії молодим вченим з економіки і менеджменту в чотирьох регіонах держав США, зокрема Казахстані, і аналізуючи його діяльність, фінансові мошти для фінансової реалізації проекту створено приватну організацію «АТТ-МБТ», що фінансується за рахунок коштів іноземних країн.

Пі представили, в основному, працівники американського професійного об'єднання «АТТ-МБТ», недавно побували в республіці. За твердженням казахстанського телеграфного агентства, в Алматы йі приймав лідер незалежного професури Казахстану Леонід Солонін. Він і одержав американські гроші. Знову ж таки за твердженням телеграфного агентства, сам Л. Солонін, виступаючи на конференції, так само стверджував, що факту не заперечував.

Отже, одержав незалежний професор 10 мільйонів доларів чи ні? Після опублікування цього повідомлення до багатьох газет надійшов офіційний документ (інформаційної служби США (IOSIA), в якому, зокрема, говориться: «Ага» ствo з міжнародного розвитку анділо субсидій приватній незалежній американській організації «АТТ-МБТ» з економічної реформи, яка приймає ід проект, що може приватизувати в Росії і Казахстані. Це частина програми подання технічної допомоги Сполученими Штатами новим незалежним державам колишнього Радянського Союзу в побудові демократичних інститутів і встановленні ринкової економіки. Відігнувши повідомлення про передачу грошей казахстанському професору, в Казахстані, в АТТ, IOSIA також заявляло, що окремо незалежним трудовим організаціям діяти відносно і без держави, є економічною свободою, що гарантується всіма демократичними країнами». А щодо Леоніда Солоніна, то гідом він заявив, що жодного слова правди в повідомленні про те, що незалежний професор одержав матеріальну допомогу від конгресу США, немає.

Тетяна КОСТИНА.
Алма-Ата.

НЕМАЄ ПІДСТАВ СУМНІВАТИСЯ

«Ми чекаємо від України, що вона виконає зобов'язання по Договору про скорочення наступальних озброєнь (СНО) і щодо з'явлених в них документів», заявила офіційний представник державного департаменту США Р. Баучер. — Ці документи зобов'язують Україну гарантувати ліквідацію всіх ядерних і стратегічних наступальних озброєнь, розташованих на її території в результаті семі років з часу набрання чинності договору, і чинити зусилля внісати до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї.

«Ми неодноразово обговорювали складні й важливі питання, пов'язані з СНО і з приєднанням до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї, з офіційними особами в Україні», — зазначив представник зовнішньополітичного відомства США. — Україна твердо запевнила, що вона виконає свої зобов'язання відносно стратегічних озброєнь та без ядерного статусу. У нас немає причин сумніватися у виконанні цих зобов'язань. Сполучені Штати запропонувавши також фінансову й технічну допомогу Україні та іншим державам з програми Нанна-Лугара, щоб допомогти їм виконати ці зобов'язання. Ряд угод щодо надання допомоги вже укладено, з приводу інших угод ними ведуться переговори».

На питання про те, що в Україні ведеться «багато суперечок з приводу того, що належить робити» відносно Договору про СНО і Договору про нерозповсюдження ядерної зброї, Баучер сказав: «Я не впевнений, що було зроблено багато згад. Але я не маю наміру коментувати нонку з них. Тривають дебати. На Договір про СНО і Договір про нерозповсюдження ядерної зброї — на порядку денному українського парламенту. Ми очікуємо, що обидва вони будуть ратифіковані цього року».

Ариадн СІДОРУК.
Вашингтон.

А як у них!

ЕКОНОМЛЯТЬ НА БЮРОКРАТАХ

Як майже півтора мільйона чиновників, які становлять 20 відсотків працюючих. Як повідомляв А. Самбрано, члени мити власті одержали і від скорочення парку службових автомобілів, чисельності охорони виокремлених чиновників. Крім того, у них уже відібрано 14 літаків, які державна промисловість до аукціону. Усього намічено продати 150 літаків.

Здійснені заходи з економізації держкоштів, за словами

А. Самбрано, свідчать про те, що Президент Венесуели Карлос Андрес Перес, який обіцяв виконати конкретних заходів у цій сфері, тримає своє слово. Однієї серії термітів зазначають, що подібна діяльність адміністрації Переса хоча й заслуговує на аплодисменти, але у внутрішній ситуації видається, як спроба відновити свою репутацію, істотно підірвану корупцією та неможливістю економічного подіткою. Як відомо, після невдалої спроби путчі 4 лютого цього року власті піддалися сильній критиці з боку опозиції та широких верств населення. Делати частіше лунають голоси про необхідність відставки Президента.

За матеріалами зарубіжної преси.

Діти



ТАМАК ДЛЯ НЕМОВЛЯТИ

Какуть, коли дитина добре спить, то вона здорова. Більше того, в далекій Індонезії вважають, що у вертільному положенні дитина пошується, як у материнському лоні, і її сон спокійніший і триваліший. Так укладають спати немовлят місцеві острівні Камітани. Схоплюючи лохлю підіймають до ладу. І діти, судячи з усього, вона до вдоволи.

Фото Рейтер — ТІАР — ТАРС.

Власкоро повідомляють

Бішкек

РОСІЙСЬКИМ ЗАВΟΥВУЄ... КИРГІЗСТАН

У республіці з'явився перший емісер з Росії і розгорнули торговельну зачарування. Вони продають ті партиями по 50 штук і по 8 штук карбонів за одиницю. Судячи з усього, місцеві ціни падають не моріються домір. А ось прибуток російської держави власності, хоча б трішки, іі, дато з республіканських киргизів вважає досить спокійними. Тим проблем з реалізацією російських заучерів повн що не виникає.

Валент ДЕНІСЕНКО.

Москва

ХОЧЕТЕ ДО НЬО-ІОРКА ВІДДАТИ ЛІТАКИ

Авіаторам, доторити важко. Спочатку вони загрозували страйком, якщо їм не підвищать зарплату, потім вимагали сумасшедших покращення умов праці. Тепер коменті мовословного веропроту «Шереметьєво» поставив питання рубль: у разі, коли Держкомітет Росії не дозволить літотичим і авіадвигателям повністю приватизувати авіакомпанію, то з 30 листопада буде припинено польоти на міжнародних лініях.

За твердженням авіаторів, Держкомітет навмисне зволікає з розв'язанням цього питання і державіським планує передати ітих компаній, що не мають до вівіції жодного відношення.

Володимир БАВЕНКО.

Отакої!

...Заплатите знанням рідної мови

Поки уряд і навчальні заклади Нірвни шукатимуть розв'язання проблеми «зачуження» населення до рідної мови, більш практичні роботи в цьому напрямі роблять вірменські бізнесмени.

Наприклад, досить оригінальний спосіб заохочення знання вірменської мови знайшли працівники приватного ереського магазину «Гор». Відвідувачам пропонувалося правильно перекласти з російської слова «вон». А призом могла стати

будь-яка вибрана покупцем річ.

Кілька днів ніхто не міг стати переможцем настільки своєрідного конкурсу. Нарешті дола змішувалася один шматок, яка відігнала загладу. Вітм, не злившись в наклади іа комерсанта. Адже запити дітячим виявлялося досить складним: перший модний одягом, фірмовою апаратурою, іншими товарами вона відігнала перевагу... цукерки.

Ара МЕЛІКСЕЯН.
Єреван.



ПРАВДА НЕ МОЖЕ БУТИ ОБРАЗЛИВОЮ

Гонорити людину правду, а тим паче — гіршу, безпощадну, обпалюючу — то завжди належало. Але сама правдивість — необхідна ознака таланту, баз неї він міг і зрадити, самознищитися. Чи на тому к опустити останніми роками зали наші театри, де глядачеві здебільшого пропонували псевдоромантичний ілюзійний спокій замість суворості правди життя, де автори нерідко зверталися до нас сухою, протокольною мовою партійних постанов. А те, що вийняв огиду в повсякденному житті, не сприймався і на сцені. Таким чином, гладко просто бойкотували театр.

Чи повернеться він знову навістрин українській Малопольщі Цілою можливію. Але члени тоді, коли вона снімає з себе псевдомістичну туніку й одягає скромну плахту людської правди. Очевидно, з такою надією і прийшли її

шанувальники на відкриття 73-го сезону в Київському драматичному театрі імені І. Франка. Прийшли на прем'єру вистави «Зимовий вечір» за одноіменною п'єсою М. Старицького. По суті, то відкриття ще одного пласта незабутої української драматургічної класики, бо більш-менш сідмдесят років цю п'єсу не брали до постановки.

Але не тільки це спонукало нас звернутися до збута того твору Старицького, — каже луганський луганський театру, режисер-постановник вистави Сергій Данченко. — Я на мене, то й з луганського боку п'єса дуже цікава, бо це змугу аналізувати й українській класиці той моральний аспект, який нам сьогодні насамперед потрібен. Тобто поговорити зі сцені через зігнане характерів про добро і зло, про часті і підлість, про необхідність взаєморозуміння між людьми без чого життя пере-

гворюється на пекло. І наша нова вистава — це своєрідна притча про блудного сина, який так і не повернувся, чи ще одна спроба нагадати нам усім, що є моральні межі, пареступати які ніхто не має права.

Можливо, ми не єся внутрішньо сприймаємо в цьому спектаклі, де брат хоче вбити брата жандармом, а батько в змову веремію фавтично виконав рідного сина, зашквареного, але знову у глузу морозну ніч, не загинув. Але такі ми вже немилосердні й, даруйте, продирини. Тавини нас зробило багатолітне рабство. І да починається та пуста, вayo маємо пройтися, моя той відомий біблійський народ, щоб очиститися від різної сваврини, щоб стати моральними народом, який буде передусім себе шанувати й берегти!

...Щемент залопонаний зал зорухено днував франківцем за творча одкровення за гірну правду.

І згадалось мені: правда не може бути образливою.

Володимир
КРАСИДЕМСЬКИЙ

Фото
Василя АРТУШЕНКА
і Миколи
КОЗЛОВСЬКОГО.



ПРО ОХОРОНУ АТМОСФЕРНОГО ПОВІТРЯ

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ
Про введення в дію Закону України

Верховна Рада України 3. Кабінету міністрів України: визначеної зазначеним Кодексом;

1. Ввести в дію Закон України «Про охорону атмосферного повітря» з дня його опублікування, а статті 10, 30, 32, 36, а також частині використання атмосферного повітря як сировини основного виробничого призначення статті 6, 31, 33, 37, 42, 44 — з 1 січня 1995 року.

дузі охорони атмосферного повітря

повітря і шкідливого впливу фізичних та біологічних факторів стаціонарними джерелами;
границі нормативн утво-

нормативи використання атмосферного повітря як сировини основного виробничого призначення;

Законодавством України

Для оцінки стану атмосферного повітря встановлюються єдині для території України нормативи екологічної безпеки атмосферного

гранично допустимі рівні акустичного, електромагнітного, іонізуючого та іншого

У разі необхідності для курортних, лікувально-оздоровчих, релігійних та інших окремих районів можуть

Нормативи екологічної безпеки атмосферного повітря розробляються і вводяться в дію Міністерством охорони здоров'я.

до 1 січня 1993 року привести рішення Уряду України у відповідність із Законом України «Про охорону

Нормативи гранично допустимих викидів забруднюючих речовин у атмосферне повітря і гранично допустимі

Нормативні гранично допустимих вмістів забруднюючих речовин у атмосферне повітря і гранично допусти-

вони і шкідливий фізичний та біологічний вплив зовн. факт.

Проекти нормативів гра-

тверджуються органами Міністерства охорони навколишнього природного середовища України і Міністерства

стороні виконання заходів щодо зниження викидів забруднюючих речовин до нор-

зниження обсягів виробництва та викидів забруднюючих речовин у період несприятливих метеорологічних умов.

4. Визнати таким, що втратив чинність, Закон України РСР від 21 листопада 1981 року «Про охорону атмосферного повітря».

Голдберг, Бархонд, Васс

.....

організаціями і затверд-
ються органами Міністер-

вого самоврядування у ч
тині строків виконання за
дів щодо зниження шкідл
вих впливів фізичних та б

брудяючих речовин у атмосферне повітря встановлюється Міністерством охорони навколишнього прир

вом охороня здоров'я України. Міністерством охорони навколишнього природного середовища України.

руд і об'єктів
Для різних технологічних процесів, технологічного іншого обладнання, споруд об'єктів залежно від ча

граничні обсяги утворення забруднюючих речовин для окремих типів технологічного та іншого обладнання;

Вказані нормативи розробляються підприємствами, установами і організаціями.

користання атмосферного повітря як сировини основних виробничих призначення.
Для зняття шкідливої речовини з атмосфери

ря як сировини основного виробничого призначення, порядок їх розробки та затвердження визначаються Кабінетом Міністрів України.

Для кожного типу пересувних джерел, що експлуатуються на території України

них факторів, які розробляються з урахуванням наявності технічних рішень щодо зменшення утворення забруднюючих речо-

цільності. Порядок розробки і затвердження цих нормативів встановлюється Міністерством охорони навколишнього природного середовища.

Стаття 12.OBOB'ЯЗКИ ПІД-

пов'язана з викидами забруднюючих речовин у атмосферне повітря, шкідливим впливом фізичних та біоло-

виконання умов і вимог, передбачених у дозволах на викиди забруднюючих речовин та на істотний шкідливий вплив, викликані дозовим впливом змеш-

забезпечувати безперебійну ефективну роботу і підтримання у справному стані споруд, устаткування і апа

обсягом і складом забруднюючих речовин, що викидаються у атмосферне повітря і рівнями іншого шкідливого впливу та вести їх постійний

три на випадок аварійних ситуацій і несприятливих метеорологічних умов та вживати заходів для ліквідації причин та наслідків забруд-

Стаття 13. Регулювання впливд забруднюючих речовин у атмосферне повітря

за дозволами, які видаються органами Міністерства охорони навколишнього природного середовища Украй-

(Закінчення
на 12-й і 13-й стор.)

17 листопада 1992 року. № 219 (469)

(Продовження).

Початок на 11-й стор.

Порядок видачи дозволи на виїзди за межі регіону в атмосфері повітря стаціонарними джерелами встановлюється Кабінетом Міністрів України.

Стаття 14. Обмеження, пов'язані з забороною (зупинення) або припинення діяльності заборонюючих рішень в атмосфері повітря шкідливого впливу фізичних та біологічних факторів

Діяльність, пов'язана з порушенням умов виїзду щодо виїзду заборонюючих рішень в атмосфері повітря шкідливого впливу фізичних та біологічних факторів на його, перебігачи дозволи, може бути обмежена, тимчасово заборонена (зупинена) або припинена Кабінетом Міністрів України.

Члени місцевих органів державної виконавчої влади, Міністерство охорони навколишнього середовища України, інші державні органи та органи місцевого самоврядування, їх посадовці відповідно до законодавства України.

Стаття 15. Регулювання рівня шкідливого впливу фізичних та біологічних факторів в атмосфері повітря

Рівні шкідливого впливу фізичних та біологічних факторів в атмосфері повітря, встановлюються, коли на них видано дозвіл — повинні дотримуватися їх межі. Дозволи видаються Міністерством охорони здоров'я України, Міністерством навколишнього природного середовища України та їх органами на місцях з урахуванням встановлених нормативів природного середовища України та їх органами на місцях з урахуванням встановлених нормативів гранично допустимих шкідливих впливів фізичних та біологічних факторів в атмосфері повітря.

Місцеві органи державної виконавчої влади, органи місцевого самоврядування, підприємства, установи, підприємства, громадяни при здійсненні своїх діяльності зобов'язані виконувати необхідні заходи до забезпечення їх фізичних факторів здійснення встановлених рівнів акустичного, електромагнітного, теплового та іншого шкідливого впливу на біологічного впливу на людину.

Стаття 16. Регулювання рівня шкідливого впливу в атмосфері повітря за відсутності нормативів

Шкідливий вплив на атмосфері повітря, для яких не встановлено нормативів екологічної безпеки, забороняється. У випадках випадків та вплив допускається, якщо Міністерство охорони навколишнього природного середовища України та Міністерство охорони здоров'я України, що за цей період буде встановлено відповідні нормативи та вжито необхідних заходів до зменшення шкідливого впливу в атмосфері повітря.

Стаття 17. Заходи щодо охорони атмосферного повітря при жарящих ситуаціях і несприятливих метеорологічних умовах

Підприємства, установи і організації, виникли заборонюючих рішень або шкідливий вплив фізичних та біологічних факторів в атмосфері повітря, при перевезенні встановлених граничних нормативів, аваріях та несприятливих метеорологічних умовах зобов'язані:

звести до мінімуму надзвичайні екологічні ситуації, зобов'язані мати заздалегідь розроблені спеціальні заходи щодо охорони атмосферного повітря, погодитися з органами Міністерства охорони навколишнього середовища України, Міністерства охорони здоров'я України, місцевими органами державної виконавчої влади та органами місцевого самоврядування.

При виникненні таких надзвичайних екологічних ситуацій керівники підприємств, підприємств, установ і організацій зобов'язані негайно в установленому порядку повідомити про це органи, які здійснюють державний контроль у галузі охорони атмосферного повітря і вжити заходів щодо охорони атмосферного повітря, з'ясувати причини і наслідки його забруднення.

Стаття 18. Регулювання діяльності, що впливає на погоду і клімат

Діяльність, спрямована на зміну стану атмосфери і атмосферних явищ у господарських цілях, може здійснюватися підприємствами, підприємствами, установами і організаціями тільки за дозволом Міністерства охорони навколишнього середовища України за погодженням з місцевими органами державної виконавчої влади та органами місцевого самоврядування.

Підприємства, установи і організації, відповідно до міжнародних угод, зобов'язані сповістити і в подальшому контролювати виробництво і використання хімічних речовин, що шкідливо впливають на основні шари атмосфери, виконати необхідні дії щодо зменшення шкідливого впливу вуглецю та інших речовин, накопичення яких в атмосфері повітря призводить до негативних змін клімату.

Стаття 19. Заходи щодо відвернення і аменсация забруднення атмосферного повітря атмосферою та іншими пересувними засобами і устаткуванням та шкідливого впливу їх фізичних факторів

Метою відвернення і зменшення забруднення атмосферного повітря атмосферою та іншими пересувними засобами і устаткуванням та шкідливого впливу їх фізичних факторів здійснюється:

розробка і виконання комплексу заходів щодо зменшення і аменсация шкідливого впливу на людину, експлуатації та ремонту автомобілів, літаків, суден, інших пересувних засобів і устаткування;

введення транспортних засобів на межі токсичних видів енергії і палива;

раціональне планування і забудова населених пунктів з дотриманням необхідної відстані до автомобільних шляхів;

авенедення з густонаселених житлових кварталів за межі міста авторозпорядку підприємств, підприємств, установ і організацій, вантажного транспортного автомобільного транспорту;

введення в галузі автомобільного транспорту та інших пересувних засобів і устаткування у сільській зоні, місцевих органів державної виконавчої влади, поліпшення утримання в належному стані автомобільних шляхів та вулиць населених пунктів;

впровадження в містах автоматизованих систем регулювання дорожнього руху; адекватного технології транспортування і зберігання

палива, забезпечення постійного контролю за якістю палива на нафтопереробних підприємствах та автопарках станцій;

вдосконалення діяльності контролюю-регулюювальних та діагностичних пунктів по нещадній виступу заборонюючих рішень у випаровуваних газах авторозпорядку та інших пересувних засобів і устаткування, а також їх шкідливого фізичного впливу на атмосфері повітря.

Виробництво та експлуатація транспортних та інших пересувних засобів і устаткування, у яких вміст заборонюючих речовин у випаровуваних газах перевищує нормативи або рівні шкідливого впливу фізичних факторів, забороняється.

Стаття 20. Виконання якого щодо охорони атмосферного повітря за відсутності нормативів за захисту рослин, мінеральних добрив та інших препаратів

Перелік засобів захисту рослин, стимуляторів їх росту, мінеральних добрив та інших препаратів, використання яких дозволяється в господарській діяльності, а також засоби захисту рослин, стимулятори їх росту, мінеральні добрива та інші препарати, що використовуються в природному середовищі України.

При створенні нових препаратів повинні розроблятися нормативи за захисту рослин, стимулятори їх росту, мінеральні добрива та інші препарати, що використовуються в природному середовищі України.

Стаття 21. Виконання якого щодо охорони атмосферного повітря за відсутності нормативів за захисту рослин, мінеральних добрив та інших препаратів

Видобування корисних копалин та впровадження виробничих процесів повинні дотримуватися правил щодо відвернення або зменшення рівня забруднення атмосферного повітря атмосферою та іншими пересувними засобами і устаткуванням з Міністерством охорони навколишнього природного середовища України. Міністерство охорони здоров'я України та інші органи повинні відповідно до законодавства України.

Розміщення в населених пунктах нових територій і авдалів, які можуть бути джерелами забруднення атмосферного повітря або інших шкідливих впливів на людину, забороняється.

Стаття 22. Виконання якого щодо охорони атмосферного повітря при розміщенні нових населених пунктів та інших відходів

Складання, зберігання або розміщення виробничого, побутового сміття та інших відходів, які є джерелами забруднення атмосферного повітря, повинні здійснюватися з дотриманням нормативів екологічної безпеки і при можливості їх подальшого господарського використання.

Планування, розміщення, розробка розвитку міст та інших населених пунктів повинні здійснюватися з урахуванням екологічної безпеки території, дотримання нормативів екологічної безпеки і при можливості їх подальшого господарського використання.

Не допускається спалювання значущих відходів на території підприємств, установ, організацій і населених пунктів, що викликає забруднення атмосфери за допомогою спеціальних установок при дотриманні нормативів за захисту рослин, мінеральних добрив та інших препаратів, що використовуються в природному середовищі України.

Власники або уповноважені ними органи управління підприємств, установ і організацій зобов'язані забезпечувати переробку, утилізацію та своєчасне аменсация відходів, які забруднюють атмосферу повітря, що використовуються в природному середовищі України.

Стаття 23. Відвернення і аменсация шуму

З метою відвернення, зменшення і досягнення безпечних рівнів виробничих та інших шумів повинні здійснюватися:

створення і впровадження малошумних машин і механізмів, технічного нормативу;

поліпшення конструювання транспортних засобів та устаткування, встановлення шумоізоляції в належному ступені зашумлення і трамвайних шляхів, автомобільних шляхів, ліній метрополітену;

розміщення підприємств, транспортних магістралей, аеродромів та інших об'єктів з дотриманням шуму при плануванні і забудові населених пунктів відповідно до встановлених санітарно-технічних нормативів за захисту рослин, стимуляторів їх росту, мінеральних добрив та інших препаратів, що використовуються в природному середовищі України.

Громадяни зобов'язані дотримуватися вимог, встановлених з метою боротьби з побутовим шумом у квартирах, а також зменшення шуму, що випускається на вулицях, у місцях відпочинку та інших громадських місцях.

Розділ IV. ДОДЕРЖАННЯ ВИМОГ ШКОДО ОХОРОНИ АТМОСФЕРИ ПОВІТРЯ ПРИ ПРОЕКТУВАННІ, БУДІВНИЦТВІ ТА РЕКОНСТРУЦІЇ ПРОМИСЛОВИХ ОБ'ЄКТІВ

Стаття 24. Виконання якого щодо охорони атмосферного повітря при розміщенні і розвитку міст та інших населених пунктів

Планування, розміщення, розробка розвитку міст та інших населених пунктів повинні здійснюватися з урахуванням екологічної безпеки території, дотримання нормативів екологічної безпеки і при можливості їх подальшого господарського використання.

Планування, розміщення, розробка розвитку міст та інших населених пунктів повинні здійснюватися з урахуванням екологічної безпеки території, дотримання нормативів екологічної безпеки і при можливості їх подальшого господарського використання.

Власники або уповноважені ними органи управління підприємств, установ і організацій зобов'язані забезпечувати переробку, утилізацію та своєчасне аменсация відходів, які забруднюють атмосферу повітря, що використовуються в природному середовищі України.

Власники або уповноважені ними органи управління підприємств, установ і організацій зобов'язані забезпечувати переробку, утилізацію та своєчасне аменсация відходів, які забруднюють атмосферу повітря, що використовуються в природному середовищі України.

Власники або уповноважені ними органи управління підприємств, установ і організацій зобов'язані забезпечувати переробку, утилізацію та своєчасне аменсация відходів, які забруднюють атмосферу повітря, що використовуються в природному середовищі України.

Стаття 25. Санітарно-захисні зони

З метою охорони атмосферного повітря в районах житлової забудови, місцевого відпочинку, оздоровлення населення, при визначенні місць розміщення нових, реконструкції діючих підприємств, споруд та інших об'єктів, які впливають на стан атмосферного повітря, встановлюються санітарно-захисні зони.

Якщо в результаті порушення встановлених нормативів та режиму санітарно-захисних зон виникає необхідність у місцеселі населення, винесенні з цих зон об'єктів соціального призначення або здійсненні інших заходів, підприємства, установи і організації, місцеві органи державної виконавчої влади, органи місцевого самоврядування повинні вжити заходів до зменшення необхідних робіт і заходів та строки їх реалізації.

У випадках, коли виникає необхідність зменшення спричинено введеним новим нормативом, їх фінансування та строки реалізації об'єктів, які впливають на стан атмосферного повітря, зобов'язані Кабінетом Міністрів України.

Стаття 26. Прогнозування міськ забудови, адекватності будівництва і реконструкції підприємств, споруд та інших об'єктів, що впливають на стан атмосферного повітря

При визначенні місць забудови, проектуванні будівництва і реконструкції підприємств, споруд та інших об'єктів, що впливають на стан атмосферного повітря, повинні враховуватися нормативи екологічної безпеки території, дотримання нормативів екологічної безпеки і при можливості їх подальшого господарського використання.

Стаття 27. Прогнозування рівня забруднення, реалізації нормативів екологічної безпеки, які становлять атмасферного повітря

Прогнозування рівня забруднення атмосферного повітря в експлуатації конструювання споруд та інших об'єктів, які становлять атмасферного повітря, повинні враховуватися нормативи екологічної безпеки території, дотримання нормативів екологічної безпеки і при можливості їх подальшого господарського використання.

Прогнозування рівня забруднення атмосферного повітря в експлуатації конструювання споруд та інших об'єктів, які становлять атмасферного повітря, повинні враховуватися нормативи екологічної безпеки території, дотримання нормативів екологічної безпеки і при можливості їх подальшого господарського використання.

Прогнозування рівня забруднення атмосферного повітря в експлуатації конструювання споруд та інших об'єктів, які становлять атмасферного повітря, повинні враховуватися нормативи екологічної безпеки території, дотримання нормативів екологічної безпеки і при можливості їх подальшого господарського використання.

Прогнозування рівня забруднення атмосферного повітря в експлуатації конструювання споруд та інших об'єктів, які становлять атмасферного повітря, повинні враховуватися нормативи екологічної безпеки території, дотримання нормативів екологічної безпеки і при можливості їх подальшого господарського використання.

Прогнозування рівня забруднення атмосферного повітря в експлуатації конструювання споруд та інших об'єктів, які становлять атмасферного повітря, повинні враховуватися нормативи екологічної безпеки території, дотримання нормативів екологічної безпеки і при можливості їх подальшого господарського використання.

Прогнозування рівня забруднення атмосферного повітря в експлуатації конструювання споруд та інших об'єктів, які становлять атмасферного повітря, повинні враховуватися нормативи екологічної безпеки території, дотримання нормативів екологічної безпеки і при можливості їх подальшого господарського використання.

Прогнозування рівня забруднення атмосферного повітря в експлуатації конструювання споруд та інших об'єктів, які становлять атмасферного повітря, повинні враховуватися нормативи екологічної безпеки території, дотримання нормативів екологічної безпеки і при можливості їх подальшого господарського використання.

Прогнозування рівня забруднення атмосферного повітря в експлуатації конструювання споруд та інших об'єктів, які становлять атмасферного повітря, повинні враховуватися нормативи екологічної безпеки території, дотримання нормативів екологічної безпеки і при можливості їх подальшого господарського використання.

Прогнозування рівня забруднення атмосферного повітря в експлуатації конструювання споруд та інших об'єктів, які становлять атмасферного повітря, повинні враховуватися нормативи екологічної безпеки території, дотримання нормативів екологічної безпеки і при можливості їх подальшого господарського використання.

Прогнозування рівня забруднення атмосферного повітря в експлуатації конструювання споруд та інших об'єктів, які становлять атмасферного повітря, повинні враховуватися нормативи екологічної безпеки території, дотримання нормативів екологічної безпеки і при можливості їх подальшого господарського використання.

Прогнозування рівня забруднення атмосферного повітря в експлуатації конструювання споруд та інших об'єктів, які становлять атмасферного повітря, повинні враховуватися нормативи екологічної безпеки території, дотримання нормативів екологічної безпеки і при можливості їх подальшого господарського використання.

Прогнозування рівня забруднення атмосферного повітря в експлуатації конструювання споруд та інших об'єктів, які становлять атмасферного повітря, повинні враховуватися нормативи екологічної безпеки території, дотримання нормативів екологічної безпеки і при можливості їх подальшого господарського використання.

ГОЛОС УКРАЇНИ



НУЖЕН СИЛЬНЫЙ, ЧЕСТНЫЙ, ЧЕСТОЛЮБИВЫЙ МУЖЧИНА

Formula



ИЕ СТАРШЕ 45 ЛЕТ. ЧТОБЫ ВОЗГЛАВИТЬ И ВОПЛОТИТЬ ПРОГРАММУ КОРПОРАЦИИ "АГРОФИРМА"

ПРОБЛЕМЫ И ХЛОПОТЫ (товарообмен и механизация, заготовка, переработка, и реализация с/х продукции) ГАРАНТИРУЕМ. ПОЧЕТ В СЛУЧАЕ УСПЕХА ПРОБЛЕМАТИЧЕН. ОКЛАД И ЛЬБОТЫ - от выработки ПРИЕМ - КОНКУРСНЫЙ.

ПОДУМАЙТЕ, ИО НЕ ОТКЛАДЫВАЙТЕ. И звоните: (044) 269-60-87 с 10 до 14

ОФИС
NORTH AM.LTD
ОФІС НАДІС
УКРАЇНИ



Адрес фирменного магазина в Киеве: улица Отто Шмидта, 26-6.

Представительство в Украине: телефон (044) 244 75 40 факс (044) 244 75 41 244 75 43

NORTH AM.LTD

Господа!

Вас приглашает к сотрудничеству фирма «NORTH AM. LTD»

— член Ассоциации экономического содействия стран СНГ
Год рождения — 1985
Штаб-квартира — Торонто.

Представительства в СНГ
— Киев, Москва, Кишинев, Питигорск.

СФЕРЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Комплектация оборудования предприятий химической, нефтеперерабатывающей и пищевой промышленности. Разработка электронная, бытовая и ортехника.

Производство факс-бумага, фильеры для сахарной промышленности, сборочные производства, соки, прокладочные изделия, продукты питания.

Торговля эксклюзивное право на продажу товаров американско-канадской фирмы «Sigs» в Восточной Европе.

Сеть магазинов в Украине! Продажа за СКВ и рубан-купоны. Оптовые партии товаров из Канады со складов в Киеве.

ТОРОНТО - КИЇВ



PRIMEXPRESS

Престижные круизы по Средиземному, вокруг Европы и в Атлантическом океане.

Высший класс — Лучшее общество
Комфортабельные лайнеры
Развлекательные программы с участием лучших артистов
ВЕСЬ МИР У ВАШИХ НОГ!

Чартерные авиарейсы в Болгарию с отдыхом на Золотых Песках

Оплата в СКВ или рублях (купонах)
Одесса, 270091, Загубанского 10 а, ПРИМЭКСПРЕСС.
Тел. (0482) 33-05 83, 25-90-74, 22-72 82.
Телекс: 232188 TEMP US.
Факс: 32-56 15.

Фирма пропонує нові автобуси ЛАЗ різних модифікацій.
Контактний телефон у Львові: (0322) 21-19-68.

ОРГАНИЗАЦИЯ

продает 500 кг гусиного пуха со склада в Одессе.
Тел. (0482) 23-09-87.
Факс. (0482) 32-51-03.

ВАШИ ВОЗМОЖНОСТИ

БЕЗГРАНИЧНЫ



WESCOM, Inc.

КОМПЬЮТЕРНЫЕ СИСТЕМЫ:

Рабочие станции.

Сетевые комплексы под ключ.

Многопользовательские системы

на базе ОС UNIX.

Профессиональные издательские системы.

Системы автоматизированного проектирования.



310046, Харьков, ул.Пожарского 2/10

тел. (0572) 94-76-01, 95-96-74, 93-40-75, 94-16-58

факс (0572) 94-35-73, 94-16-58

Фирма WESCOM занимается инжинирингом, поставками и установкой сложных компьютерных систем.

В каталогах фирмы свыше 1500 наименований, что позволяет Вам выбрать оптимальное аппаратное и программное обеспечение для решения Ваших задач. Тестирование, доставка и монтаж оборудования занимают от 1 до 3 недель и бесплатны для Заказчика.

ГОСПОДА!

Вас приветствует брокерская фирма
"Коммерческие системы".

Мы сотрудничаем с солидными деловыми партнерами. Наши брокеры предлагают Вам оперативную помощь в быстрой реализации крупных партий любых товаров, сырья, продуктов.

Заклучив с нами договор, господа, Вы можете не сомневаться - в кратчайшие сроки информация о Вашем товаре поступит в биржевые торги крупнейших бирж Украины, в компьютерную сеть передачи сообщений Relcom'a рекламные объявления и обязательно

НАСТИГНЕТ
ПОКУПЕТЕЛЯ.

Наша брокерская фирма оперативно и выгодно приобретает для Вас лес и пиломатериалы, мебель, сталь, алюминий, а также изделия из металлов, отечественные и импортные автомобили, продукцию химического производства, сантехнические изделия, станки, оборудование, недвижимость и многое-многое другое.

Делайте заявки на сумму не менее
100.000 рублей.

У нас нет проблем, господа! Их не будет и у Вас!

Для Вас мы
работаем без
выходных.
Факс (044) 224-43-20,
244-18-80.

Адрес: 252030, Киев,
ул. Владимирская, 57.
Тел. в Киеве
(044) 224-42-17,
224-14-98.

КОМПАНИЯ "Ай-Ти-Ай"
ЧЕСТНОСТЬ И НАДЕЖНОСТЬУСКОРЯЕМ
ОПЛАТУ

из России в Украину по отработанной схеме.

Имеется опыт аналогичных расчетов с украинскими и
российскими предприятиями государственного сектора.

Телефоны в Харькове: 94-29-66,

Факс 94-16-77.

Для юридических лиц

значительно сократим сроки
перечисления денег из России на
Украину и выплатим вознаграждение
от 5 до 20% от суммы.

Услуги по перечислению денег в Россию и по
розыску утерянных платежей не оказываем.

(044) 216-93-36, г. Киев

(095) 121-20-06, г. Москва



Наша кожа — это удобная и прочная обувь, модные, эластичные куртки и пальто! Мы используем современную технологию и импортное оборудование. Сотрудничество с нами — путь к успеху!

Предложите нам кожаное сырье (шкура КРС весом не менее 14 кг) — и Вознесенское арендное производственное кожаное объединение станет вашим надежным партнером.

Адрес: 329600, Николаевская область, г. Вознесенск, ул. Октябрьской революции, 287.

Звоните: (05134) 4-34-98, 3-23-11.

Телетайп — 272681 «Вираз».

ФІРМА «БАЛАНС» — ЛІДЕР БАКАЛІЙНОГО
БІЗНЕСУ ЗАХІДНОЇ УКРАЇНИ —

має честь повідомити про готовність закупити НА УМОВАХ ПОСТАЧАЛЬНИКА великі оптові партії плодівочових та рибних консервів, соків, томатної пасты, алкогольних напоїв, імпортованих цигарок, спирту, сирів, сухої бекки.

Якщо у вас є виробництво, ми вкладаємо гроші в обладнання, технологічний процес і разом реалізуємо товар.

Якщо у вас немає нічого, але є інформація, негайно відкладіть усе і телефонуйте. Ми зробимо бізнес разом.

ДО РИНКУ З «БАЛАНСОМ» — ЦЕ ЄДИНИЙ ШЛЯХ!
Телефон у Львові: (0322-72-26-19).
Факс: (0322-72-67-27).

МІЖНАРОДНИЙ НАУКОВИЙ ЦЕНТР
ТЕХНОЛОГІЙ ПРОГРАМУВАННЯ
ТЕХНОСОФТ

ПРОПООНЕ ЛІЦЕНЗІЙНО ЧІСТІ
ПРОГРАМНІ ПРОДУКТИ

- Microsoft C 6.0
- MS Windows Software Development Kit 3.0
- Turbo C++ Prof.
- Turbo Pascal 6.0
- PDC Prolog 3.2 (нова версія Turbo Prolog'a)
- HALO 3.0
- Show Partner 3.2
- FoxBase+ 2.10
- FoxPro 1.02
- dBASE IV 1.1
- Clipper 5.0

а також інші програмні продукти
провідних світових фірм.

Ціна — договірна.

Тел 266-07-45.
Адрес: Київ-207,
пр. Академіка Глушкова, 44.

ЗА КРОК ДО ПРОМІЖНОГО ФІНІШУ

Коментар

Матч у Дніпропетровську наближається до завершення, а на табло горіли нулі. Одноосібне надвор'я «Дніпра» кажуть завжди на волю. Луганські футболісти за виняткових погодних умов добилися упевнено чинили Олімпі господарям. Іско ж іскравий червоною м'яч і засвітив поле стадіону «Металург» стали союзниками дніпропетровців, які орґанічно симулювали хвалени провеклу ворота «Зорі» чотири «сухих» м'яч. Істинно лідерська скорострільність.

А от особи́ни в Донецьку та Києві не викликали захоплення нечисленних болельщиків: Зокрема диваками, як і в попередніх матчах удома та на міжнародній арені, мали чимало клопоту у центрі захисту, не відмовившись особливою винахідливістю й їхній п'ятакіст. Єдиний гол у ворота буковинців забив, виконуючи штрафний. Пакри́всь — футболіст із потужним ударом.

Серед поїли туру слід, мавбу, сказати і про перемогу

«Норіоморді» в Сімферополі над чемпіоном, який «замаскувався» в нижній частині турнірної таблиці. Цей успіх дозволив одразу ж відміститися на четвертому рядку в турнірній таблиці. Щоправда, такий же очний доробок і в «Буковині» та «Металіста» у цих матчах серією.

Істотною невідомою буде з'явиться останній тур першого кола чемпіонату. Але можна вже точно сказати, що трійка лідерів залишиться такою ж, якщо є сьогодні. От лише за умов невідчої відпору у Луцьку їх може обійти «Шахтар», якщо, звичайно, доб'ється успіху у Львові. На друге місце можуть перемістяться кияни. Один шершун їм треба виграти в Одесі і щоб обов'язково донецькі футболісти не перемогли «Нарпрате».

Утім, як правило, футбол даєє зовсім інші варіанти. Отже, зачекаємо до 22 листопада. А в середу збірна клубів України зіграє в місті Замосці товаришський матч з авіаційною командою Польщі.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

ІЗ СУДДІВСЬКИХ ПРОТОКОЛІВ

Чемпіонат країн з футболу. Висхід ліга. 14 тур.

«Динамо» — «Буковина». 1:0 (1:0). 600 глядачів. Суддя Гриско (Львів). Гол: Пакри́всь (18).

«Шахтар» — «Ніва». 1:0 (1:0). 600 глядачів. Суддя Мельничук (Сімферополь). Гол: Кривенцов (9).

«Таврія» — «Норіоморд». 0:1 (0:0). 750 глядачів. Суддя Шевченко (Київ). Гол: Цимбалар (71).

«Дніпро» — «Зорі» МАЛС. 4:0 (0:0). 1000 глядачів. Суддя Хібілі (Хмельницький). Голи: Дравка (72), Михайленко (78), Похлебаєв (80), Зехаров (89).

«Металіст» — «Карпати». 2:1 (0:0). 1000 глядачів. Суддя Сельмський (Ужгород). Голи: Пакри́всь (51), Кавіт (37) у господарів; Мавур (86) — у гостей.

«Крибіас» — «Волинь». 3:2 (2:0). 1000 глядачів. Суддя Гриско (Мікрород). Голи: Філімонов (26, 44, з пенальті), Лютин (65) у господарів; Птилов (65), Дінін (77) — у гостей.

«Торедо» — «Кресніна». 1:1 (1:1). 1000 глядачів. Суддя П'яних (Донецьк). Голи: Бурхак (31) у господарів; Дакілішні (16) — у гостей.

«Верес» — «Металург». 2:1 (1:1). 700 глядачів. Суддя Лиско (Одеса). Голи: Скекськов (6), Канішук (85) у господарів; Мушніков (37) — у гостей. На 75-й хвилині Іван («Верес» не реалізував пенальті).

Дніпро 14 9 3 2 2 7 11 21
Шахтар 14 9 4 2 24—20 10
Луганск 14 7 3 1 17 19
Чорно море 14 7 2 5 20—16
Буковина 14 6 4 4 16—7 16

Дніпро 14 9 3 2 2 7 11 21
Шахтар 14 9 4 2 24—20 10
Луганск 14 7 3 1 17 19
Чорно море 14 7 2 5 20—16
Буковина 14 6 4 4 16—7 16

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК —
ВЕРХОВНА РАДА
УКРАЇНИ

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДАКЦІЯ: Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олександр ВІЛНІ, заступник головного редактора; Володимир КУСНОДЕДЕНКО, головний заступник головного редактора; Борис редактор; Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, редактор Віталій СУДІЯ, відповідальний секретар.

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-61; 441-89-46;
телефакс — 224-72-34; відділ реклами — 441-89-34;
© Увага! Зверніть увагу на переклади.
© Листуватися з читачами — тільки на сторінках газети.

КОМПАНИЯ ОВЕК ОСТ-ВЕСТ ЭЛЕКТРОНИК GmbH

Солмштрассе 2-28, 8000, Франкфурт на Майне, 90, Германия
Телефон 069-79 00 10, Телекс 4 189 781, Телефакс 069-79 30 01 43

является официальным дистрибьютором фирм
JVC (Япония), Bauknecht (Германия), BRAUN (Германия),
RICON (Япония, фотоаппаратура), JSC (Япония)

Бытовые приборы
фирмы «Braun»

RICON
RICON COMPANY LTD.



BAUKNECHT HAUSGERÄTE GmbH
Bauknecht

JSC

ПРЯМЫЕ ПОСТАВКИ ИЗ ГЕРМАНИИ

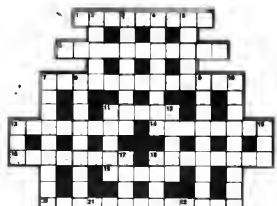
Гарантийный срок — 12 месяцев

Посетите магазины, торгующие нашими товарами:
ЦУМ — в Киеве, магазин АВТОЗАЗ в Запорожье

Представительство в Киеве:

Телефоны: 216-03-29, 291-42-97

КРОСВОРД



«Естонія». 20. Лідні, які жили 20—35 тисяч років тому. 23. Кітчанський монастир, один збережених промуні». 24. Шведські норелі.

ПО ГОРІЗОНТАЛІ: 2. Хутір, садина в Латвійській Америці. 3. Писеминин, архієпископ київсько-печерський монастиря. 4. Ароматичний ефір. 5. Геометричне тіло. 7. Вищий державний, релігійний та судовий орган у стародавній Іудей. 8. Вольф, актор. 9. Убитий самим же дядьком АРСЯ в 1925—1940 роках. 10. Дієсло. 11. Мисливський інструмент. 12. Герой театральний «Сидяство вилути зівати». 13. Литовська дієсласлина. 14. Дружина Петра І, імператриця Катерина ІІ. 15. Герой відродженого гетьманства на Лівобережній Україні. 16. Назва зброї, запровадженою літописцями. 17. Відвідини праведних. 18. Герой білоруської, присвоєний у військовій. 19. Місцеві персонажі у сільських селі. 21. Чеський композитор, автор хорівих творів. 22. Відкриття з тілу укріплення.

В лоті 16 не кросворд, надрукований 30 моетин

ПО ГОРІЗОНТАЛІ: 3. Амуд-е. 4. «Парі». 7. Актори. 8. Парашути. 10. Пеналті. 12. Тонангула. 14. Нанос. 18. Англія. 16. Тоніон. 20. Паралла. 21. Турнірні. 23. Мислив. 24. Керів. 27. Тоніон. 30. Оваріон. 31. Келпін. 32. Праселі. 33. Індан. 34. Іллі. 35. Мєрг.

ПО ВЕРТИКАЛІ: 1. Меланон. 2. Мітінні. 4. Радус. 5. «Посоні». 8. Цілолі. 9. Адам. 11. Гєба. 12. Тоніоні. 13. Антоновіч. 15. Астар. 16. 17. Сіаніон. 18. Тоталі. 19. Круті. 23. Мислив. 24. Козє. 25. Релігін. 26. Азали. 27. Тимпін. 28. Тейстер. 29. Рєєл.

© Редакція не звинувачує позицію авторів публікацій.
© За точність викладених фактів відповідальності несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) укріпленням і розіскібно новинам.
Індес 60855.
Зелений тиран 448208

Комітет друку едванцювача «Преса України».
252047, Київ-47, преспресті Перемогі. 50.
Зам. 011219.
1 2 3 4 5 6 7 8 9